



Universidad
Nacional
de Loja

Universidad Nacional de Loja

Facultad de la Educación, el Arte y la Comunicación

Carrera de Artes Musicales

Edición y difusión de una selección de obras pertenecientes al repertorio pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo (1873 – 1953)

Trabajo de Integración Curricular previo, a la obtención del título de Licenciado en Artes Musicales.

AUTOR:

Andrés Sebastián Guaicha Bustamante

DIRECTORA:

Lic. Chemary Aylin Larez Castillo. Mg. Sc.

Loja - Ecuador

2024



Universidad
Nacional
de Loja

Facultad
de la Educación,
el Arte y la Comunicación

Certificación del Trabajo de Integración Curricular

Loja, 27 de febrero de 2023

Lic. Chemary Larez Castillo. Mg.

DIRECTOR/A DEL TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR

CERTIFICO:

Que he revisado y orientado todo el proceso de la elaboración del Trabajo de Integración Curricular titulado **Edición y difusión de una selección de obras pertenecientes al repertorio pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo (1873-1953)**, de autoría del estudiante **Andrés Sebastián Guaicha Bustamante**, previa a la obtención del título de Licenciado en Artes Musicales, una vez que el trabajo cumple con todos los requisitos exigidos por la Universidad Nacional de Loja para el efecto, autorizo la presentación para la respectiva sustentación y defensa.



**CHEMARY AYLLIN LAREZ
CASTILLO**

Lic. Chemary Larez Castillo Mg.

DIRECTOR/A DEL TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR

Autoría

Yo, **Andrés Sebastián Guaicha Bustamante**, declaro ser autor del presente Trabajo de Integración Curricular y eximo expresamente a la Universidad Nacional de Loja y a sus representantes jurídicos, de posibles reclamos y acciones legales, por el contenido del mismo. Adicionalmente acepto y autorizo a la Universidad Nacional de Loja la publicación de mi Trabajo de Integración Curricular en el Repositorio Digital Institucional – Biblioteca Virtual.

Firma:



Cédula de Identidad: 1105332876

Fecha: 20 de marzo de 2024

Correo electrónico: andres.guaicha@unl.edu.ec / AndriuSebas@hotmail.com

Teléfono: 0979618247

Carta de autorización por parte del autor, para la consulta, reproducción parcial o total y/o publicación electrónica del texto completo, del Trabajo de Integración Curricular.

Yo **Andrés Sebastián Guaicha Bustamante**, declaro ser autor del Trabajo de Integración Curricular denominado: **Edición y difusión de una selección de obras pertenecientes al repertorio pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo (1873 – 1953)**, como requisito para optar el título de **Licenciado en Artes Musicales**, autorizo al sistema Bibliotecario de la Universidad Nacional de Loja para que, con fines académicos, muestre la producción intelectual de la Universidad, a través de la visibilidad de su contenido de la siguiente manera en el Repositorio Institucional.

Los usuarios pueden consultar el contenido de este trabajo en el Repositorio Institucional, en las redes de información del país y del exterior, con las cuales tenga convenio la Universidad.

La Universidad Nacional de Loja, no se responsabiliza por el plagio o copia del Trabajo de Integración Curricular que realice un tercero.

Para constancia de esta autorización, suscribo, en la ciudad de Loja, a los veinte días del mes de marzo de dos mil veinticuatro.

Firma: 

Autor: Andrés Sebastián Guaicha Bustamante

Cédula: 1105332876

Dirección: Celica

Correo electrónico: andres.guaicha@unl.edu.ec

Teléfono: 0979618247

DATOS COMPLEMENTARIOS:

Directora del Trabajo de Integración Curricular: Lic. Chemary Aylin Larez Castillo. Mg. Sc.

Dedicatoria

Quiero dedicar este trabajo en primer lugar a Dios, por darme fuerza para continuar este arduo camino, a mi madre por brindarme ese amor y comprensión incondicionales, a mi padre por sus sabias palabras y consejos, y a toda mi familia que gracias a su aliento y apoyo hoy me dirijo ante ustedes con seguridad y pleno conocimiento de mis capacidades. De igual forma, agradezco a aquellos profesores que con su paciencia y enseñanza supieron encaminar mi formación y desarrollo. Por último, pero no menos importante, me gustaría agradecer a mis compañeros de clase, que gracias a su contribución y respaldo hicieron más llevadero este proceso. Enteramente agradecido con todos.

Andrés Sebastián Guaicha Bustamante

Agradecimiento

Quiero extender mis sinceros agradecimientos a la Universidad Nacional de Loja, a las autoridades y planta docente de la Carrera de Artes Musicales, de la facultad de la Educación, el Arte y la Comunicación, por brindarme los conocimientos y valores necesarios que me ayudarán a desenvolverme de manera óptima en el ámbito profesional. De igual forma expreso un agradecimiento especial a la Mg. Chemary Aylin Larez Castillo directora del proyecto *Repertorio pianístico ecuatoriano. Capítulo Loja* por brindarme la oportunidad de ser partícipe de este plan y otorgarme constantemente formación para el desarrollo del presente trabajo investigativo, que dio como fruto el cumplimiento de todos los objetivos planteados. Así mismo, agradezco a la Mg. Marianela Arocha por orientarme en el proceso de edición de los manuscritos y contribuir a la interpretación de los mismos. De la misma manera, extendiendo mi agradecimiento a la Mg. Verónica Pardo Frías, quien con su instrucción supo guiar de la mejor manera el proceso que dio como resultado el presente trabajo de integración curricular.

Andrés Sebastián Guaicha Bustamante

Índice de contenidos

Portada	i
Certificación	ii
Autoría	ii
Carta de autorización	iv
Dedicatoria	v
Agradecimiento	vi
Índice de contenidos	vii
Índice de tablas:.....	viii
Índice de figuras:.....	viii
Índice de anexos:.....	ix
1. Título	1
2. Resumen	2
Abstract	3
3. Introducción	4
4. Marco teórico	6
5. Metodología	15
6. Resultados	18
7. Discusión	22
8. Conclusiones	24
9. Recomendaciones	25
10. Bibliografía	26
11. Anexos	28

Índice de Tablas:

Tabla 1.	Repertorio pianístico de Antonio de Jesús Hidalgo Navarro	18
Tabla 2.	Repertorio pianístico de Antonio de Jesús Hidalgo Navarro, definido para la edición y difusión	19
Tabla 3.	Tabla general del repertorio musical de Antonio de Jesús Hidalgo Navarro.	33

Índice de Figuras:

Figura 1.	Anexo 14 Antonio de Jesús Hidalgo de la Carpeta digital del archivo del Museo de la Música de Loja Salvador Zaragocín Tapia	28
Figura 2.	Parte de las obras que comprenden el anexo 14 Antonio de Jesús Hidalgo de la Carpeta digital del archivo del Museo de la Música de Loja Salvador Zaragocín Tapia.	28
Figura 3.	Parte de las obras que comprenden el anexo 15 Antonio de Jesús Hidalgo de la Carpeta digital del archivo del Museo de la Música de Loja Salvador Zaragocín Tapia.	29
Figura 4.	Entrevista a la familiar del compositor Antonio de Jesús Hidalgo Navarro	30
Figura 5.	Socialización del producto artístico.....	31
Figura 6.	Socialización del producto artístico.....	31
Figura 7.	Socialización del producto artístico.....	32
Figura 8.	Cuadernillo de obras editadas del compositor Antonio de Jesús Hidalgo Navarro.....	32

Índice de Anexos:

Anexo 1. Proyecto de tesis (Ubicado en Disco 1).....	28
Anexo 2. Producto Artístico (Ubicado en Disco 1)	28
Anexo 3. Fotos del material facsimilar del proyecto <i>Repertorio pianístico ecuatoriano. Capítulo Loja</i> . Carpeta digital del archivo del Museo de la Música de Loja Salvador Zaragocín Tapia.....	28
Anexo 4. Fotos de la entrevista abierta realizada a la familiar del compositor Antonio de Jesús Hidalgo Navarro, la señora Magdalena Chauvin Hidalgo	30
Anexo 5. Fotos de grabación del producto artístico y socialización.....	31
Anexo 6. Fotografía del cuadernillo de partituras del compositor Antonio de Jesús Hidalgo Navarro.....	32
Anexo 7. Producción musical de Antonio de Jesús Hidalgo Navarro	33
Anexo 8. Entrevista abierta al familiar de Antonio de Jesús Hidalgo Navarro	40
Anexo 9. Certificación de Traducción del Resumen.....	44

1. Título

**Edición y difusión de una selección de obras pertenecientes al repertorio pianístico
del compositor Antonio de Jesús Hidalgo (1873 – 1953)**

2. Resumen

La edición musical forma parte fundamental de la conservación del material sonoro de músicos y compositores razón por la que, mundialmente, varias iniciativas se destinaron a dicha tarea, logrando de esta manera salvaguardar, hasta la actualidad, el repertorio de sus artistas. No obstante, en el Ecuador el material histórico en el cual se sustentan las investigaciones musicales, en muchos casos es inaccesible. Esta situación trae como consecuencia que varias de las piezas permanezcan desconocidas a intérpretes y oyentes, lo que impide su difusión. Por lo antes mencionado, el presente trabajo llevó a cabo un proceso de edición crítica de una selección de obras pertenecientes al repertorio pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo Navarro, situadas en el Museo de la Música Salvador Zaragocín Tapia de la ciudad de Loja. El objetivo principal de esta investigación consistió en editar y divulgar el repertorio pianístico del compositor antes mencionado, con el fin de contribuir a la recuperación del patrimonio e identidad musical local y nacional. Gracias al material facsimilar proporcionado por la directora del macroproyecto, *Repertorio pianístico ecuatoriano. Capítulo Loja*, en el cual se inserta el presente estudio, se lograron seleccionar aquellas piezas que cumplieran con las características necesarias para ser sometidas al proceso de edición crítica. A la par, se entabló una conversación con una de las familiares de Hidalgo, que contribuyó a la contextualización de su vida y obra, lo cual evidenció la fragilidad del material sonoro y la falta de información del pasado del compositor. Los resultados de la presente investigación se ven reflejados en la creación de un cuadernillo de partituras, el cual en su haber contiene el material editado del músico lojano con su respectivo comentario editorial. Finalmente, esta indagación refleja que el repertorio pianístico del maestro Hidalgo no ha tenido una adecuada difusión, por lo que trabajos de esta índole son requeridos con urgencia, ya que su aporte posibilita la puesta en valor del repertorio lojano y del Ecuador.

Palabras clave: repertorio pianístico, Antonio de Jesús Hidalgo, edición crítica, música lojana.

Abstract

Musical publishing is a fundamental part of the conservation of the sound material of musicians and composers for this reason, worldwide, several initiatives were dedicated to this task, thus managing to safeguard, to this day, the repertoire of its artists. However, in Ecuador, the historical material on which musical research is based is in many cases inaccessible. This situation results in several of the pieces remaining unknown to performers and listeners, which prevents their dissemination. Due to the aforementioned, this research carried out a critical editing process of a selection of works belonging to the piano repertoire of the composer Antonio de Jesús Hidalgo Navarro, located in the Salvador Zaragocin Tapia Music Museum in the city of Loja. This research aimed to edit and disseminate the piano repertoire of the composer to contribute to the recovery of local and national musical heritage and identity. Thanks to the facsimile material provided by the director of the macro project, *the Ecuadorian piano repertoire. Loja Chapter*, in which the present study is inserted, it was possible to select those pieces that met the necessary characteristics to be subjected to the critical editing process. At the same time, a conversation was started with one of Hidalgo's relatives, who contributed to the contextualization of his life and work, which showed the fragility of the sound material and the lack of information about the composer's past. The results of this research are reflected in the creation of a sheet music booklet, which to its credit contains the edited material of the Loja musician with its respective editorial comment. Finally, this investigation reflects that the piano repertoire of maestro Hidalgo has not had adequate dissemination, so works of this nature are urgently required since his contribution makes it possible to enhance the repertoire of Loja and Ecuador.

Keywords: *piano repertoire, Antonio de Jesús Hidalgo, critical edition, Loja music.*

3. Introducción

Los siglos XIX y XX resultaron fundamentales para la música en el Ecuador, puesto que gracias a los cambios demográficos se instauraron varias instituciones de educación musical. Es así que en la ciudad de Loja estos centros difundieron sus saberes entre la población, surgiendo personajes notables en el ámbito artístico como: Salvador Bustamante Celi, Antonio de Jesús Hidalgo, Segundo Cueva Celi, Marco Ochoa Muñoz, Manuel de Jesús Lozano, entre otros. Estos maestros aportaron constantemente con sus conocimientos y saberes al desarrollo del patrimonio musical de la ciudad. Por la destacada trayectoria que acompañó sus vidas la mayor parte de sus manuscritos se encuentran resguardados en los distintos repositorios y archivos del país. Es importante mencionar que los trabajos dedicados a la restauración y edición del repertorio pianístico ecuatoriano son escasos, lo que impide su difusión a nivel local y nacional. Adicional a ello se presenta un inconveniente con los modos de almacenamiento de las obras en los diferentes repositorios, ya que resultan generalmente inadecuados y corren el riesgo de sufrir deterioro.

Frente a esta problemática surgen iniciativas enfocadas en preservar el material sonoro, como es caso del trabajo publicado por Juan Francisco Sans y Mariantonia Palacios, el cual lleva como título: *Clásicos de la literatura pianística venezolana (ediciones críticas de música-partituras)*, trabajo en el cual se aborda la edición crítica del repertorio pianístico de renombrados compositores venezolanos (Sans, 2021, como se citó en Ayala, 2023, p. 38). Del mismo modo en nuestro país se presentan proyectos notables como el dirigido por la Mg. Chemary Lárez, llamado *Repertorio pianístico ecuatoriano. Capítulo Loja*, en el cual se inserta la presente investigación y mismo que tiene como objetivo “editar y publicar el repertorio original para piano escrito en Ecuador” (Lárez et al., 2021, p.11). Otra iniciativa similar fue el trabajo desarrollado por Arleti Molerio y Jimena Peñaherrera sobre *la edición crítica de la Misa del santísimo encontrada en los archivos musicales de la congregación de madres Oblatas de Cuenca*.

Dentro de la ciudad de Loja han surgido considerables trabajos dedicados a la edición de música académica, una de esas investigaciones es la denominada: *Colección de literatura musical académica de mediados del siglo XIX y siglo XX en la ciudad de Loja*. El mencionado proyecto a pesar de no ser un trabajo enteramente dedicado a la edición de repertorio pianístico, tributa con su contenido al desarrollo de esta investigación (Lárez et al., 2022). En la misma línea se presenta la publicación realizada por Segundo Remache, enfocada en la obra del compositor Manuel de Jesús Lozano y su contribución al patrimonio musical lojano. Los

trabajos mencionados anteriormente se constituyeron como arquetipos para el desarrollo de esta investigación.

En relación a lo anterior, este trabajo se constituye como una nueva contribución a la puesta en valor de repertorios patrimoniales al plantearse como objetivo la conservación y difusión del material sonoro perteneciente al compositor lojano Antonio de Jesús Hidalgo Navarro, con el fin de contribuir al desarrollo musical local y nacional. Para el logro de este objetivo general se partió de la contextualización de la vida y obra del maestro Hidalgo, con el fin de comprender su estética compositiva, posteriormente se hizo el proceso de identificación y selección del repertorio pianístico del maestro Hidalgo con el fin de someterlo a un proceso de edición crítica. Los resultados provenientes de este trabajo se ven reflejados en la creación de un cuadernillo con las partituras editadas del compositor en mención, las cuales pretenden convertirse en un recurso para la interpretación, práctica y enseñanza en la comunidad artística del país.

De esta manera, el trabajo que se presenta tributa como un aporte al patrimonio musical local y nacional, puesto que se trata de una investigación inédita dentro del ámbito musical. Por ende, se espera que, mediante el resultado de esta indagación se visibilice el trabajo musical del maestro Antonio de Jesús Hidalgo, en la escena artística lojana y ecuatoriana, constituyéndose como un recurso útil para maestros, estudiantes, intérpretes y personas con conocimientos musicales.

4. Marco teórico

Edición musical

La palabra edición dentro del entorno musical resulta complicada de definir debido a sus diversos conceptos aplicados en los diferentes ámbitos profesionales, dicha palabra puede hacer referencia a la transcripción de partituras, corrección y revisión del material ya editado, así como a la tarea de impresión, distribución y venta de la obra (Jurado, 2012). Sin embargo, a pesar de sus diferentes significados Grier (2008) la sintetiza como “una serie de decisiones fundamentadas, críticas e informadas; en resumen, en el acto de interpretación ... además, consiste en la interacción entre la autoría del compositor y la autoría del editor” (p.12).

Las cualidades que presentan los textos musicales requieren de necesidades específicas, por lo que Feder (como se citó en Grier, 2008) sugiere ocho tipos de edición: “facsimil, impresión diplomática, impresión corregida en notación moderna, edición crítica, edición histórico – crítica, edición “para la investigación y la práctica”, “edición Urtex”, y la edición basada en la historia de la transmisión de la obra” (p. 127). No obstante, debido a sus cualidades Grier (2008) menciona que algunas categorías se podrían unificar, por lo que solo considera cuatro tipos de edición: “facsimil fotográfico, una publicación editada que reproduce la notación original, edición crítica y edición interpretativa” (p. 128). A continuación, se presenta un breve resumen de las categorías antes mencionadas.

Según Grier (2008) las ediciones facsimilares retienen y presentan la mayor parte de información visual en un duplicado o copia, con un grado de detalle que no se puede reproducir mediante descripciones verbales o impresas de la notación original, se usa generalmente para consultas o estudios. Por otro lado, las réplicas impresas de la notación original consisten en una copia impresa del material sonoro, pero incluyendo un aparato crítico que abarca las dinámicas de la obra. Se emplea con frecuencia en música escrita antes del 1600 y música de la edad media. La edición interpretativa consiste en indicaciones interpretativas agregadas por ejecutantes de renombre, bajo la supervisión de un editor musical (pp. 128 – 138). Por último, y siendo uno de los ejes centrales de este trabajo se abordará el concepto de edición crítica.

La edición crítica está dirigida a intérpretes, estudiantes, expertos y público en general con conocimientos musicales. El objetivo principal de esta edición es “transmitir el texto que mejor representa la evidencia histórica de las fuentes” (Grier, 2008, p. 136). De la misma manera aquellos profesionales que deseen proveer una edición de este tipo no necesitan preocuparse por reproducir toda la información que contienen las piezas. Esta edición consta

de dos partes, las partituras editadas y el comentario editorial, donde se detallan las intervenciones en las piezas. Un ejemplo de este tipo de edición es el trabajo de Barenreiter, quien publicó partituras de estudio de Bach y Mozart que reproducen los textos de sus ediciones críticas (Grier, 2008, p. 137).

Respecto a los trabajos editoriales en Europa, se destaca la editorial de música clásica y ópera Casa Ricordi fundada en Milán Italia en 1808 por el violinista Giovanni Ricordi. Dicha editorial fue la encargada de editar las óperas de los compositores del momento como: Giachino Rossini, Gaetano Donizetti, Vincenzo Bellini, Giuseppe Verdi y Giacomo Puccini. Por el éxito que alcanzó la casa editorial expandió su negocio al continente americano estableciéndose por primera vez en Argentina bajo el nombre de Ricordi Americana, actualmente denominada Melos Ediciones Musicales. La editorial brinda a sus clientes un variado catálogo de música popular, sinfónica, lírica y de cámara, además un significativo repertorio de pedagogía musical tanto europeo como argentino (Atom, 2008).

Un proyecto similar al antes mencionado es la editorial musical Cayambis Music Press, fundada en 2013. Esta empresa ofrece a su público un amplio repertorio de música latinoamericana solista y conjunto, así como obras para orquesta de cámara, orquesta sinfónica y banda de concierto. De esta manera la editorial representa la música de 58 compositores de 15 países diferentes, de los cuales se podría mencionar a: Juan Bautista Plaza de Venezuela, Marcelo Beltrán de Ecuador, Nicolás Kliwadenko de Chile, Antonio Gervasoni de Perú, Demian Galindo de México, entre otros. Su sede principal se encuentra en Virginia, no obstante, también poseen un centro logístico en España (Cayambis Music Press, 2023).

A pesar de las iniciativas antes mencionadas los proyectos de edición musical continúan siendo limitados. Sin embargo, los pocos trabajos encontrados han aportado significativamente, como es el caso de la publicación ya citada en la introducción de esta investigación, *Clásicos de la literatura pianística venezolana (ediciones críticas de música-partituras)*, una colección de 11 volúmenes dedicados a la edición del repertorio pianístico de compositores venezolanos. Este trabajo de edición es de autoría de Juan Francisco Sans y Mariantonia Palacios, el cual tiene como objetivo “recuperar y difundir la música de los compositores autóctonos, a través de una política sistemática de publicación de sus partituras para piano, ... con el fin de llenar un vacío existente en esta área” (Sans, 2021, como se citó en Ayala, 2023, p.38).

En el Ecuador varias instituciones tanto públicas como privadas, al igual que profesionales del área han dedicado sus esfuerzos al rescate del material sonoro del país, siendo

una de esas iniciativas la presentada por Molerio y Peñaherrera (2018) en su artículo: *Congregación de las Madres Oblatas de Jesús y María, pertenecientes a Cuenca – Ecuador, finales del siglo XIX y primera mitad del siglo XX. Archivo musical un estudio de caso: edición crítica de la “Misa del Santísimo”*. Cabe aclarar que el mencionado trabajo no aborda el repertorio pianístico como tal, sin embargo, se asienta sobre los mismos principios de edición que guían esta investigación. Es entonces que el trabajo presentado por Molerio y Peñaherrera (2018) tiene como objetivo principal realizar una exposición del material musical seleccionado del repertorio de la comunidad religiosa de las Madres Oblatas de Cuenca, mediante la edición de la obra titulada *Misa del Santísimo* del compositor A. Pauta. Dicha obra fue sometida a un proceso de edición crítica tomando en cuenta criterios filológicos, con el fin de analizar su estructura y composición.

De manera similar en la ciudad de Loja se presenta un limitado número de proyectos dedicados a exhumar los manuscritos musicales de sus compositores locales, como es el caso del trabajo de titulación de Remache (2022) titulado *La obra del compositor Manuel de Jesús Lozano y su contribución al patrimonio musical lojano y del país. Edición y difusión de su repertorio pianístico producido en el periodo 1928 – 1990*, el cual, como lo indica su nombre fue encaminado a la edición y difusión del repertorio pianístico del maestro Lozano, como aporte al patrimonio musical del Ecuador. Desde el trabajo archivístico determinó el estado de la obra del compositor, luego procedió con la selección de obras del repertorio pianístico, para posteriormente realizar una edición crítica del material y plasmarlo en un cuadernillo de partituras mismo que se convirtió en un insumo pedagógico y de interpretación.

De acuerdo a las bases teóricas, el proceso de edición musical es riguroso puesto que son varios los factores que se deben tener en cuenta para su desarrollo. En la presente investigación, en base a las características de la obra pianística del compositor Antonio de Jesús Hidalgo y retomando los tipos de edición musical, se manejará la edición crítica, misma que contribuirá al proceso de difusión de esta música. En primera instancia se realizará una transcripción fiel del material sonoro, sin dejar de lado el aparato crítico que permitirá intervenir la obra de ser necesario. Posterior a lo antes mencionado se empleará la filología musical para el análisis del material, ya que es un método completo que nos proporcionará información detallada sobre las composiciones y nos permitirá realizar el ejercicio de edición de una manera más sistemática.

Filología musical

La filología se define según la Real Academia de la Lengua Española como la “Técnica que se aplica a los textos para reconstruirlos, fijarlos e interpretarlos” (RAE, 2021, definición 2). La filología musical es una rama de la musicología, destinada al “estudio, fijación, interpretación y comentario de los textos musicales” (Verdié et al., 2021, p. 92). El encargado de llevar esta tarea compleja es el musicólogo, el cual es responsable de exhumar fuentes musicales, con el fin de prepararlas para su edición y posterior publicación, realizando una reflexión crítica y teórica del proceso (Sans, 2015, p. 1). Esta labor se lleva a cabo en tres etapas: heurística, hermenéutica y crítica, mismas que fueron abordadas por esta investigación y que a continuación serán detalladas.

La heurística, se define como la “búsqueda o investigación de documentos o fuentes históricas” (RAE, 2021, definición 3). En esta etapa se realizó una clasificación del material proporcionado por parte de las docentes del proyecto, donde se seleccionó las obras que serán sometidas al proceso de edición. La hermenéutica se determina como el análisis e interpretación de textos, la cual se empleó con el fin aclarar los datos obtenidos en la fase anterior. Por último, se presenta la crítica, una fase donde “se desarrollarán las acciones que permitan identificar y corregir errores o inconsistencias en el texto musical” (Larez et al, 2021, p.14). Esta última categoría se aprovechó para declarar los cambios y modificaciones realizados al material sonoro tratando de guardar en lo posible la mayor fidelidad con la fuente original.

En razón de lo antes expuesto, Caraci Vela (2005) nos presenta en su libro *La Filología Musicale* su definición basada en dos categorías, una clásica y otra contemporánea. La primera, determinada como la disciplina que tiene como objetivo la renovación de un texto musical manteniendo las ideas del autor. La segunda, enfocada en la restauración crítica tomando en cuenta la relación entre el autor, la difusión que se ha realizado de las obras y el usuario que ha recibido el producto. Para efectos de este trabajo se abordará la primera categoría.

Con las fases anteriormente mencionadas se asegura una correcta edición crítica de los manuscritos, los cuales permanecieron alejados del público y los intérpretes. No obstante, antes de adentrarse al proceso de edición musical, resulta menester conocer la historia e importancia del instrumento principal dentro del acervo musical del compositor Antonio de Jesús Hidalgo, el piano, ya que al comprender las características que brinda el instrumento se podrá formar una idea de su funcionamiento dentro de la música del compositor.

Repertorio pianístico

Se conoce como repertorio pianístico al conjunto de obras musicales para piano, que uno o varios intérpretes tienen preparadas para su posible ejecución, de las cuales se distinguen sonatas, conciertos para piano, tocatas y demás. El piano tiene un amplio recorrido por la historia de la música, ya que pasó por varias reformas para tener el aspecto y sonoridad que lo caracterizan hoy en día. Según Landolfi (2015) se consideran como antepasados del piano a aquellos instrumentos antiguos que tensaban sus cuerdas sobre un arco o plataforma. Siendo posibles antecesores del piano: el arpa, la cítara, el monocordio, salterio y dulcimer (pp. 3-7). Si bien los instrumentos antes mencionados a primera vista no se ven como antecesores del piano su construcción y funcionamiento era bastante similar a la de uno, siendo las bases sobre las cuales se construirían los predecesores directos del instrumento.

Con la creación del piano forte de la mano del italiano Bartolomeo Cristofori se incrementó considerablemente la composición, puesto que gracias a su sonoridad fue el instrumento predilecto por varios músicos. Es entonces que surgieron compositores destacables como: Mozart, Mendelssohn, Schubert, Schumann, Beethoven, Chopin, entre otros, los cuales con sus composiciones fueron ampliando y difundiendo el repertorio pianístico (Landolfi, 2015). La influencia de los músicos europeos se hizo presente en el nuevo mundo, donde varios compositores latinoamericanos desarrollaron estilos similares a sus contemporáneos europeos, como es el caso de Manuel de Sumaya comparado a menudo por intérpretes extranjeros de música latina, por su estilo musical parecido al de Haendel (Miranda y Tello, 2011). Esto marcó una tendencia compositiva en el momento y permitió identificar el origen de la influencia de los músicos.

Sin embargo, el punto culmen de la música en Latinoamérica fue la aparición de la música de salón. Considerada como un tipo de música intermedia entre la música de concierto y la música popular. El término salón corresponde a un lugar privado, en el cual se difundió esta clase de música como actividad de recreación y sociabilidad durante el siglo XIX. Este fenómeno presentado en Europa finalmente arribó a América teniendo como instrumento protagonista al piano dentro de los salones familiares. El piano brindaba las ventajas de contar con música de manera permanente a un costo menor comparado al de alquilar una orquesta. Pronto los bailes al son del piano empezaron a ganar relevancia, al igual que el mismo instrumento que rápido se convertiría en parte del repertorio musical latinoamericano (Casas, 2010).

Así mismo el ambiente musical que se vivió en Ecuador estuvo marcado por las tendencias occidentales traídas por los colonos y que, posteriormente, se desarrollaron e

incorporaron con las expresiones musicales endémicas del país. Segundo Luis Moreno (1882-1972) y Francisco Salgado Ayala (1880-1970), fueron los estudiantes de la primera generación de músicos que formó el conservatorio Nacional ubicado en Quito, ambos compositores edificaron las bases para el nacionalismo, que se extendió a futuras generaciones de compositores. Años más tarde, surgieron nuevos músicos que se alejaban un poco más de las raíces del nacionalismo, hasta que llegó una quinta generación de compositores vanguardistas cuyas piezas de un estilo más libre. Para este punto el nacionalismo se había desplazado por completo, de esta manera cada compositor fue creando un estilo e identidad propia a la hora de escribir su música (Sánchez, 2019).

En relación a la ciudad de Loja ha existido un considerable desarrollo del repertorio pianístico gracias a compositores como: Marcos Ochoa Muñoz, Manuel de Jesús Lozano, José María Bustamante Palacios, entre otros. Sin embargo, los trabajos dedicados a rescatar este tipo de material sonoro son escasos en consideración a otras provincias del país, por tanto, no se podría establecer un precedente directo. No obstante trabajos como los de Alex Alarcón, pianista ecuatoriano, impulsor y difusor de compositores ecuatorianos, han contribuido significativamente al desarrollo de la música ecuatoriana y latinoamericana para piano, gracias al desarrollo de varias iniciativas como investigaciones, grabaciones de discos temáticos, interpretaciones y su ardua labor docente (Alex Alarcón Fabre, 2022).

Un claro ejemplo de lo antes citado es el trabajo elaborado por Alarcón titulado: *Análisis de los tres preludios para piano del compositor Gerardo Guevara*. Este trabajo tiene por objetivo el análisis musical teniendo en cuenta aspectos históricos, rítmicos, armónicos, conceptuales y de forma musical de la obra de Guevara, titulada *Tres preludios*. Dicha pieza está conformada por tres preludios (Recitativo, Albazo, San Juanito) para piano, en los cuales se ha identificado un pensamiento evolucionado a partir de las células rítmicas de los géneros ecuatorianos. Guevara usa la pentafonía con un apoyo de la armonía quartal, de esta manera desarrollando un lenguaje musical propio denominado por el autor como “lenguaje Guevarino” que responde a un nacionalismo más universal (Alarcón, 2017).

Compartiendo características similares, la Universidad Nacional de Loja (UNL) en conjunto con sus docentes dedicados a la investigación musical se encuentran trabajando en el estudio de este tipo de repertorios musicales, mediante el proyecto denominado *Repertorio Pianístico Ecuatoriano. Capítulo Loja*, en el cual se inserta le presente trabajo investigativo. Por ende, esta indagación abordará el repertorio del compositor lojano Antonio de Jesús Hidalgo, mismo que posee un amplio catálogo inexplorado de piezas para piano que contribuirán al patrimonio cultural de la ciudad y del Ecuador.

Programas de edición musical

El desarrollo de los ordenadores y el continuo avance de la tecnología ha transformado la forma de percibir la música. En la actualidad el uso de la tecnología musical resulta ineludible, puesto que cada pieza que escuchamos ha pasado por algún proceso informático. Este se puede dar durante su creación, grabación, interpretación o reproducción de la obra musical. Por lo que, tomando en cuenta las funciones que desempeña cada programa tenemos la siguiente clasificación de aplicaciones musicales: aplicaciones para la edición de audio digital o también llamadas editores de sonido; aplicaciones para la construcción de secuencias; aplicaciones para la asistencia en la composición musical y aplicaciones para notación musical o también llamadas editores de partituras. Así pues, para el desarrollo del presente trabajo se emplearon los editores de partituras, siendo su función principal la notación, impresión, edición e incluso la opción de poder usar las funciones básicas de un controlador MIDI, para así poder escuchar lo que se escribió en el programa. Algunos ejemplos de este tipo de aplicativos son: *Finale*, *Sibelius*, *Encore*, *Guitar Pro*, entre otros (Loudet, Reinoso, Pinto, 2011).

Una vez aclarado lo anterior, cabe recalcar que el objetivo principal de esta investigación es la edición crítica del catálogo pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo, por lo que se procedió a realizar la respectiva transcripción de su material musical haciendo uso del software de notación musical *Finale*, el cual será abordado más adelante.

Finale

Es un software de notación musical creado por MakeMusic para las plataformas de Microsoft Windows y Mac OS X lanzado en 1988. Con el tiempo *Finale* se convirtió en el primer programa de notación musical del mercado, seguido por *Sibelius*. Entre sus funciones principales tenemos que es un programa completo para escribir, ejecutar, imprimir y publicar partituras de música (Simancas y Ordoñez, 2017).

Para el desarrollo de este trabajo se utilizará el programa *Music Finale*, con el fin de transcribir y editar el material del maestro Hidalgo, el cual reposa en el Museo de la Música Salvador Zaragocín Tapia. Una vez realizada la pertinente transcripción de las partituras, se procedió a identificar posibles equivocaciones que surgieron por el tiempo de almacenamiento o de mano del propio autor, con el fin de darles una solución, tomando en cuenta los cambios que se realizaron y poder declararlos más adelante. Finalizado este proceso, los resultados se verán reflejados en la creación de un cuadernillo de partituras cuyo contenido será el material

editado del compositor, dirigido a intérpretes, maestros, estudiantes y público en general que deseen conocer la historia del músico.

Antonio de Jesús Hidalgo

Antonio de Jesús Hidalgo fue un músico y compositor lojano, que destacó por su versatilidad, escribiendo a lo largo de su vida varias obras musicales de diferente índole, por lo cual su repertorio está conformado por: himnos, marchas, valeses, canciones infantiles, etc. De esta manera aportó significativamente al desarrollo musical de Loja y del país, por lo que, se conserva su patrimonio musical en diferentes instituciones de la localidad.

Jaramillo (1983) propone las biografías de varios músicos lojanos en su libro titulado *Loja cuna de artistas*. Acerca de Antonio de Jesús Hidalgo menciona que nació en la ciudad de Loja el 2 de enero de 1873, fue hijo primogénito de Juan Manuel Hidalgo Pineda, arquitecto lojano y de Carmen Navarro del Castillo, venezolana. Tuvo seis hermanos: Carmen, Balbina, Bonifacio, Belisario, Arsenio y Matilde Inés. Su formación académica la recibió en la primera escuela parroquial de San Sebastián y el resto de años en la escuela Hermanos Cristianos (HH.CC) siendo un estudiante de buenas calificaciones. Por otro lado, su formación musical la adquirió de dos grandes tutores, el organista Sr. Manuel Moreno y el sacerdote español Pedro Guarro, quien a su partida y conociendo el talento del joven Antonio de Jesús lo encargó como organista de la catedral de Loja. Tras un tiempo fue propuesto desde Guayaquil como organista de la catedral de ese puerto, a lo cual Hidalgo aceptó el cargo.

Más tarde y gracias a su destreza en el piano formó parte de la compañía de zarzuelas Unda como intérprete del instrumento, la cual le permitió viajar a Perú donde se reencontraría con su avejentado maestro Pedro Guarro. Su encuentro fue breve ya que Guarro sufría un quebranto en su salud que empeoraba a diario, sin embargo, tenía toda la predisposición para escuchar las actividades de su discípulo en el terreno musical. Tras escuchar la propuesta para recorrer Sudamérica que le realizó la empresa de zarzuelas Unda a Hidalgo, su maestro le aconsejó desertar de ella y aprovechar su estancia en Lima para completar sus estudios artísticos en la academia de música y según se menciona en una carta de la Dra. Matilde Hidalgo, el músico Antonio de Jesús obtuvo los grados de maestro compositor y director de orquesta¹ (Hidalgo, s.f.).

¹ La información referenciada ha sido proporcionada por la historiadora Jenny Estrada, sin embargo, el documento titulado *Breves datos biográficos del artista Antonio de J. Hidalgo Navarro* es autoría de la Dra. Matilde Hidalgo de Procel.

Siguiendo los consejos de su mentor y tras culminar sus estudios, lo afligió el repentino fallecimiento de su maestro, del cual se despidió por última vez. Antonio de Jesús retornó a Guayaquil donde retomó sus cargos y contrajo nupcias con la novia que lo esperaba, la Srta. Rosa Amelia Franco Vera, guayaquileña, con quien procreó seis hijos: Antonio Eduardo, América, Hugo Miguel, Heriberta, Rosa Amelia y Marina. No obstante, el repentino fallecimiento de su esposa desordenó bastante su vida, por lo que acatando varios encargos y trabajos se convirtió en el principal sostén de su familia (Vargas, 1996).

Tras un tiempo y considerando el futuro de su hermana Matilde Inés se trasladó a la ciudad de Cuenca para respaldarla, posteriormente ella viajó a Quito para finalizar sus estudios. Con su hermana ya titulada en medicina el maestro Hidalgo regresó a Loja para estar con su familia. Años más tarde y con sus hijos ausentes cumpliendo sus estudios superiores, Antonio de Jesús aceptó varios encargos en Zaruma y Portovelo con el fin de apoyarlos en su formación. Tiempo después y ya con una avanzada edad acude al llamado del Conservatorio de Loja adscrito en ese entonces a la Universidad de Loja, donde desempeñó el cargo de docente – secretario hasta el final de sus días. Falleció el 10 de diciembre de 1953 (Libro de Actas del Honorable Consejo Universitario de la Universidad Nacional de Loja [LAHCU], 1946, acta n°26).

Antonio de Jesús invertía todo su tiempo libre en escribir partituras, estudiar producciones de música célebres ya sea para piano o violín. Cada día se afanaba por acrecentar su cultura mediante variados métodos de estudio, dedicados a las gramáticas musicales, arte, filosofía, sociología, biología, psicología, literatura, poesía y cuanto alimente el perfeccionamiento de su espíritu. Según se afirma en la carta de su hermana Matilde, el músico destacó en varios cargos importantes alejados de la música. En Guayaquil fue representante de unas pocas firmas comerciales y a su retorno a Loja se desarrolló como administrador de correos, jefe político, profesor de música del colegio Bernardo Valdivieso y profesor de piano en distinguidas casas familiares (Hidalgo, s.f.).

Por su destacada trayectoria, su biblioteca musical fue donada por su hermana Matilde Hidalgo de Procel para el estudio de las nuevas generaciones. El material reposa en el Museo de la Música Salvador Zaragocín Tapia de la ciudad de Loja. Algunos de sus estudiantes aún lo recuerdan como el gran maestro que fue en sus días, cualidad que le permitió asentar las bases para una nueva generación de músicos y compositores, contribuyendo de esta manera al desarrollo del patrimonio musical ecuatoriano.

5. Metodología

La musicología es la ciencia encargada del estudio de todos los fenómenos relacionados con la música, para cumplir con su propósito plantea herramientas a fin de determinar nuevos conceptos y definiciones sobre un tema en específico. El proceso de investigación es riguroso y sistemático, puesto que al momento de llevarse a cabo se toman en cuenta un sinnúmero de elementos. Por lo tanto, se necesita de una metodología que guíe los procedimientos y estrategias hacia los resultados deseados. En este sentido, el marco metodológico que se ha empleado para el desarrollo del presente trabajo, permitió dar cumplimiento a los objetivos específicos declarados en el trabajo de integración curricular.

Esta investigación se encuentra inmersa en la reconstrucción histórica y edición crítica. La reconstrucción histórica resultó crucial para detallar los acontecimientos que marcaron la formación musical del compositor. De igual manera, la edición crítica fue un elemento que permitió intervenir el repertorio pianístico del maestro Hidalgo, corrigiendo inconsistencias presentes en los manuscritos del músico, mediante un software de edición de partituras. Por lo que, más adelante se justificó las modificaciones realizadas a los escritos musicales, mediante aclaraciones y notaciones en el aparato crítico que conforman esta edición.

La materia prima de esta indagación, fueron los manuscritos musicales del repertorio pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo, mismos que fueron ubicados y sometidos a un proceso de digitalización fotográfica. Posteriormente, fueron facilitados al investigador por la directora del macroproyecto *Repertorio pianístico ecuatoriano, Capítulo Loja*, la Mg. Chemary Larez, con el fin de realizar el pertinente trabajo de edición crítica. El alcance de la presente investigación se refleja en la creación de un cuadernillo de partituras que abarca las obras para piano editadas del maestro Hidalgo, junto con su respectivo aparato crítico donde se aclaran las intervenciones realizadas a los manuscritos. Dicho material fue difundido a través de un recital-conferencia

Por lo antes mencionado y en virtud de la naturaleza del estudio, este proyecto se ubicó en el enfoque cualitativo. Mientras que el tipo de investigación fue no experimental, ya que no se manipularon variables, más bien se analizaron los antecedentes tomando en consideración que estos ocurrieron sin la intervención del investigador (Hernández et al, 2014). Esto permitió a la luz de los resultados plantear nuevas interrogantes, las cuales inciden en vacantes de estudios en torno al compositor antes mencionado.

Esta propuesta de trabajo se articuló en el marco de la línea de investigación de la Facultad de la Educación, el Arte y la Comunicación cuya sublínea *Artes, Culturas y Sociedad* se relaciona con la línea de la carrera de Artes Musicales, titulada *Investigación Musical*. A continuación, se presentan los métodos y técnicas que se aplicaron para el cometimiento de cada uno de los objetivos planteados.

Contextualización de aspectos biográficos, estilísticos y musicales del compositor Antonio de Jesús Hidalgo

El primer objetivo planteado para el trabajo fue la contextualización de aspectos biográficos, estilísticos y musicales del compositor en estudio. Para el desarrollo del objetivo en mención se empleó el método filológico y su primera etapa, denominada heurística, encargada de identificar y clasificar el repertorio pianístico del maestro Hidalgo, así como de reconocer las fuentes de información pertinentes para la correspondiente reconstrucción biográfica. Por otro lado, se empleó el método analítico, para estudiar individualmente las partes de un fenómeno de manera detallada considerando sus motivos y consecuencias. Fue de igual manera pertinente para estudiar los manuscritos musicales y examinar los datos obtenidos tanto de fuentes primarias como secundarias. Dentro de las fuentes primarias, se incluyeron los manuscritos del músico, además de la información obtenida mediante una entrevista abierta hacia una de las familiares del compositor, la señora Magdalena Chauvin Hidalgo. De la misma manera a través de la consulta bibliográfica del libro *Loja cuna de artistas*, del señor Rogelio Jaramillo Ruiz.

En el caso de las fuentes secundarias se revisaron algunos ejemplares acerca de la historia musical de Loja como los libros: *Monografía de la diócesis de Loja*, *Loja cuna de artistas*, *Historia de la música de Loja* y *Breves datos biográficos del artista Antonio de J. Hidalgo Navarro compositor de música y director de orquesta*. Todos estos insumos tributaron en la reconstrucción biográfica del compositor y a la clasificación de sus obras, que forman parte del cuadernillo de partituras producto de la presente investigación. Las técnicas empleadas para el cumplimiento del primer objetivo fueron: la entrevista abierta dirigida a la señora Magdalena Chauvin Hidalgo y la revisión bibliográfica de los libros y materiales antes expuestos.

Reconocimiento del repertorio pianístico del compositor en estudio y posterior edición crítica

El segundo objetivo del presente proyecto consistió en el reconocimiento y edición crítica de los manuscritos del compositor. Para el desarrollo del objetivo en mención se trabajó con el método filológico en su segunda y tercera etapa, correspondientes a la hermenéutica y

crítica. Una vez obtenidos los facsímiles de los manuscritos musicales del compositor, se procedió a interpretarlos mediante la hermenéutica lo cual permitió conocer las influencias de su estética compositiva. De la misma manera, se presenta la etapa crítica, enfocada en este caso en justificar las reformas realizadas a las piezas musicales, mediante comentarios y notaciones en el aparato crítico del trabajo. Para el desarrollo de este objetivo se utilizó la técnica de fichas de observación, que permitieron identificar las obras y su estado de preservación. Respecto a la edición del material musical, se utilizó el software de notación musical Finale, con el cual se transcribieron las piezas del músico y a su vez se resolvieron inconsistencias presentes en su escritura musical.

Socialización de los resultados obtenidos a través del producto artístico

Para finalizar, se presenta el tercer objetivo denominado: socialización de los resultados y el material editado, mediante un cuadernillo de partituras y un concierto conferencia. Una vez culminados los procesos de indagación y a su vez el proceso de edición con su respectivo apartado crítico, se diseñó el cuadernillo de partituras que comprende las obras seleccionadas y editadas del repertorio pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo Navarro y su respectivo aparato crítico. En un evento formal se procedió a exponer como primera parte la fundamentación teórica del producto artístico en mención -cuadernillo de partituras- y posterior a ello se llevó a cabo un recital-conferencia en donde se pudo apreciar una variada selección de obras trabajadas.

Para el desarrollo de la investigación se utilizaron los siguientes materiales:

- Computador
- Material bibliográfico
- Material de oficina

Los métodos y técnicas antes expuestos favorecieron el desarrollo de la presente investigación, anclada en el macroproyecto *Repertorio pianístico ecuatoriano. Capítulo Loja* y al culmen del producto artístico denominado *Repertorio pianístico de Antonio de Jesús Hidalgo Navarro*.

6. Resultados

La obra que comprende el repertorio pianístico de Antonio de Jesús Hidalgo es bastante variada. Gracias a su amplia formación el músico lojano creó varias composiciones durante su carrera, de las cuales destacan piezas de corte clásico y marcial, debido a la época liberal que atravesaba el país. Cabe destacar que algunas de sus composiciones se perdieron a raíz de un incendio ocurrido en su casa, hecho que se narra en la carta de la Dra. Matilde Hidalgo, anteriormente mencionada y cuyas consecuencias repercutieron en la conservación de su material musical. Por lo antes mencionado y con el afán de presentar las obras que fueron facilitadas al investigador en formato digital, se presentan las siguientes tablas, donde se podrá apreciar el total de su repertorio pianístico, al igual que las obras seleccionadas para el respectivo proceso de edición crítica que se desarrolló en este proyecto.

Tabla 1. Repertorio pianístico de Antonio de Jesús Hidalgo Navarro

Fecha de composición	Nombre de obras	Género	Extensión Nro. Págs.
Anexo 14			
14/8/1917	La Copa de oro (V1)	Marcha	2
S/F	Copa de oro (V2)	Marcha	4
Anexo 15			
S/F	Tonos del niño	---	2
S/F	Quito y Loja	Marcha	4
S/F	Nostalgia	---	1
S/F	Melodía romántica	---	1
S/F	Marina (V1)	---	1
S/F	Marina (V2)	---	2
S/F	Loca de amor	Vals	2
S/F	La campana	---	1
S/F	Ecos del alma gran valse para piano	Vals	11
S/F	Carmen	Pasodoble	2
S/F	El demócrata	Bolero español	2
S/F	Avante	Marcha militar	2
S/F	Tonadas del hijito de la virgen	---	1

Nota. la presente tabla de elaboración propia refiere al total de las obras pianísticas del compositor Antonio de Jesús Hidalgo, organizadas en los anexos 14 y 15 en el archivo digital del Museo de la música Salvador Zaragocín Tapia.

La ficha de registro antes expuesta, fue el primer instrumento de recolección de datos, en la cual se encuentran localizadas la totalidad de las obras pianísticas del compositor, las cuales reposan en el *Museo de la Música Salvador Zaragocín Tapia*, en los anexos 14 y 15. La mayoría de las obras incluyendo otros orgánicos instrumentales se ubican en el anexo 15, con un total de 74 piezas, que van desde cantos escolares, pasando por himnos, marchas, vales y villancicos. Por otro lado, el anexo 14 contiene solamente 6 composiciones, donde predomina el orgánico instrumental voz y piano. Sumando un total de 80 composiciones entre ambos anexos. La mayoría de las obras escritas por Hidalgo presentan una marcada polifonía, un claro ejemplo de ello son las composiciones *Copa de oro* (anexo 14) y *Marina* (anexo 15). Lamentablemente gran parte de las obras no cuentan con la fecha en la que fueron creadas, siendo las obras *La Copa de oro (VI)* y *Colombina* las únicas que poseen fecha².

Tabla 2. Repertorio pianístico de Antonio de Jesús Hidalgo Navarro, definido para la edición y difusión

Fecha de composición	Nombre de obras	Género	Extensión Nro. Págs.
Anexo 14			
S/F	Copa de oro (V2)	Marcha	4
Anexo 15			
S/F	Marina (V2)	---	2
S/F	Loca de amor	Vals	2
S/F	Carmen	Pasodoble	2
S/F	El demócrata	Bolero español	2
S/F	La campana	---	1
S/F	Tonadas del niño	---	1
S/F	Melodía romántica	---	1
S/F	Avante	Marcha militar	2

² Ver anexo 7.

S/F	Tonadas del hijito de la virgen	---	1
-----	------------------------------------	-----	---

Nota. La presente ficha de registro de elaboración propia, hace alusión a las obras que fueron seleccionadas entre los anexos 14 y 15 del repertorio pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo Navarro, contenidas en el archivo digital del Museo de la Música Salvador Zaragocín Tapia para el respectivo proceso de edición y difusión.

La ficha de registro antes expuesta fue el segundo instrumento que se aplicó con el fin de realizar una selección de las obras pianísticas del compositor en estudio. De esta manera se tomaron 10 piezas entre los anexos 14 y 15 de variados géneros y estructuras. Con esta ficha se llevó a cabo el proceso de edición y difusión.

Como cuarto y último instrumento se llevó a cabo una entrevista abierta a una de las familiares del compositor Antonio de Jesús Hidalgo. Con la información obtenida, se procedió a realizar un análisis cualitativo de la entrevista aplicada a la señora Magdalena Chauvin Hidalgo, familiar del músico en mención.

Análisis cualitativo de la entrevista aplicada a la señora Magdalena Chauvin familiar del compositor en estudio

Durante la entrevista abierta realizada a la señora Magdalena Chauvin Hidalgo, familiar del compositor Antonio de Jesús Hidalgo se mencionaron situaciones particulares en torno a él, como el apoyo que le brindó a su hermana la doctora Matilde Hidalgo de Procel, y un posterior encuentro de la señora Magdalena con la doctora en la ciudad de Machala. Además, salieron a la luz algunas coincidencias vividas por familiares de la señora Magdalena, quienes desempeñaron cargos similares a los del maestro Hidalgo.

La entrevista comienza aclarando aspectos sobre la vida del compositor Antonio de Jesús Hidalgo. La señora Magdalena mencionó el apoyo que el músico le brindó a su hermana la Dra. Matilde Hidalgo a lo largo de su vida. Así mismo reiteró el cargo que el maestro Hidalgo desempeñó como docente en el conservatorio de música Salvador Bustamante Celi. Por otro lado, la señora Chauvin compartió algunos breves datos biográficos de su persona. Nació el 22 de agosto de 1944 en la ciudad de Loja, hija de Rosa Elvira Hidalgo Costa, destacada maestra y Luis Edison Chauvin Herdoiza, reconocido fotógrafo.

Tras lo antes mencionado comentó sobre el pequeño encuentro que tuvo con la Dra. Matilde Hidalgo, en la ciudad de Machala a la edad de 16 años. En ese momento aclaró que la relación que guarda con el músico es de sobrina en 2do grado, ya que la Dra. Matilde era tía de la madre de la señora Chauvin. Es entonces, que nos manifiesta que no tuvo la oportunidad de conocer al compositor, ya que para ese entonces había fallecido, pues se trataba del primogénito del matrimonio Hidalgo Navarro.

A continuación, citó la primera coincidencia entre el compositor en estudio y su hermano el señor Cesar Carlos Chauvin Hidalgo³. Resulta que, al igual que Antonio de Jesús Hidalgo ocupó un cargo dentro del conservatorio Salvador Bustamante Celi como maestro secretario, Carlos Chauvin también lo hizo, desempeñando el trabajo de rector de la institución.

Acto seguido nos cuenta la segunda coincidencia con el compositor en estudio, la cual guarda relación con el pasado musical de la señora Magdalena. Pues ella menciona que algunas piezas del maestro Hidalgo fueron realizadas en conjunto con su hermana, la Dra. Matilde. Por lo que la señora Magdalena nos relata que vivió una situación similar con su hermano ya que en el transcurso de la escuela al colegio ambos se adentraron en los estudios musicales que impartía el conservatorio de Loja. No obstante, y a causa de un cambio de colegio tuvo que abandonar dichos estudios musicales, siendo su hermano Cesar Chauvin quien concluyó su formación en la institución. Más tarde la señora Chauvin retomó su inclinación por la música a través de la escritura de poemas y la composición de piezas musicales, las cuales eran estudiadas y refinadas por su hermano Cesar.

Posteriormente y tras un breve diálogo sobre su trayectoria artística, mencionó la tercera y última coincidencia. Acontecida en esta ocasión por la madre de la señora Magdalena, la señora Rosa Hidalgo, quien se convirtió en directora de la escuela de música de los mineros extranjeros en Portovelo, mismo lugar donde un avejentado Antonio de Jesús impartió sus clases de música.

Al término de la entrevista y tras una enriquecedora charla, la licenciada Magdalena Chauvin nos expresa sus reflexiones sobre el quehacer musical. Para ella es importante la labor de músicos profesionales, puesto que, a diferencia de los músicos empíricos, los profesionales tienen una mayor percepción de la música y sus falencias, tanto a la hora de enseñarla, como de interpretarla. Así mismo considera fundamental que la base de una buena composición musical es la letra. Por último, resalta la importancia de la dedicación de aquellos estudiantes de música que día a día se esfuerzan por desarrollar este tipo de trabajos que aportan a la cultura del país.

³ Cesar Chauvin Hidalgo Navarro, nació el 25 de noviembre de 1946, oriundo de la ciudad de Loja inició desde temprano sus estudios en el conservatorio de Loja, se especializó en Rumania donde realizó un master en artes musicales. Actualmente se desempeña como director del coro de la Universidad Central del Ecuador.

7. Discusión

Para el desarrollo de la discusión de los resultados, se consideró comparar aquellos estudios previos con los resultados de este trabajo. Con este planteamiento se presentan a continuación y de manera detallada los antecedentes y su relación en el desarrollo del estudio del repertorio pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo.

Los trabajos dedicados a la edición musical del repertorio pianístico se llevan a cabo con el fin de preservar las piezas musicales. En Latinoamérica son pocas las iniciativas dedicadas a la conservación del material sonoro, por tal motivo, los trabajos encontrados al respecto aportaron enormemente al desarrollo de la presente investigación, como es el caso de *Clásicos de la literatura pianística venezolana (ediciones críticas de música-partituras)* de autoría Juan Francisco Sans y Mariantonia Palacios. Con un total de 11 volúmenes, dicho trabajo tiene como objetivo “recuperar y difundir la música de los compositores autóctonos, a través de una política sistemática de publicación de sus partituras para piano ... con el fin de llenar un vacío existente en esta área” (Sans, 2021, como se citó en Ayala, 2023, p.38).

De igual manera, a modo de estudio previo que funciona como un acercamiento al repertorio pianístico de compositores ecuatorianos, tenemos el trabajo titulado *Música Académica en el Ecuador: un acercamiento al repertorio pianístico y compositores*, de autoría de Angelica Sánchez. En dicho trabajo se presenta una visión general del origen de la música académica en el Ecuador, así como características de las diferentes generaciones de compositores académicos ecuatorianos y una muestra de obras para piano, enfocadas en analizar el estilo y técnicas compositivas de los compositores (Sánchez, 2019).

Un referente fundamental para la concreción de este trabajo fue la investigación titulada: *Colección de literatura musical académica de mediados del siglo XIX, y siglo XX en la ciudad de Loja*, cuyo objetivo principal es “poner en valor la música de compositores lojanos y compositores ecuatorianos con producción musical académica” (Larez et al., 2022, p.7). Este proyecto tiene como protagonista la música académica, debido a la poca atención que se le ha dado. Se resalta que la música a diferencia de la música popular y autóctona no se transmite con facilidad mediante la oralidad. Sumado a lo anterior se destaca que gran parte de los archivos y repositorios de la ciudad no cuentan con las condiciones adecuadas para la contención del material musical (Larez et al., 2022).

Una publicación que resultó fundamental dentro del desarrollo de esta investigación fue presentada por Segundo Remache, titulada *La obra del compositor Manuel de Jesús Lozano y*

su contribución al patrimonio musical lojano y del país. Edición y difusión de su repertorio pianístico producido en el periodo 1928-1990. El mencionado trabajo investigativo está enfocado en conservar y difundir el repertorio pianístico del maestro Lozano, que en ese momento permanecía inexplorado (Remache, 2022). Cabe añadir que el mencionado análisis se desprende del macroproyecto *Repertorio pianístico ecuatoriano. Capítulo Loja*, el cual viene desarrollando un proceso de levantamiento de información en repositorios locales, nacionales y privados, con el fin de identificar las obras para piano que datan de mediados del s. XIX hasta la actualidad.

La presente investigación guarda relación en varios puntos con los trabajos antes mencionados, siendo la edición crítica pilar fundamental del mismo, ya que gracias a su manejo fue posible tomar decisiones con criterio musicológico a la hora de intervenir los manuscritos musicales. Así mismo, cabe destacar que esta propuesta sobre el repertorio pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo es inédita, lo que representa un aporte considerable para estudiantes, maestros, intérpretes y público en general, interesado en conocer la historia y obra del músico lojano. Otro ámbito que comparten los antecedentes mencionados es la difusión, puesto que la divulgación del trabajo de compositores y músicos latinos es especialmente limitada. Por lo que, gracias a la dirección y gestión del macroproyecto *Repertorio pianístico ecuatoriano. Capítulo Loja* se logró acceder y compartir el material sonoro editado del compositor en estudio.

A partir del desarrollo de esta investigación, se formularon algunas interrogantes que precisan ser respondidas. Respecto a la existencia de investigaciones previas del repertorio pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo, se determinó que el presente trabajo es inédito dentro del patrimonio musical ecuatoriano, puesto que a más de un par de menciones del autor en algunos escritos no se detalla la naturaleza de sus composiciones. En lo referente al conocimiento de la ciudadanía sobre el repertorio pianístico lojano, se pudo constatar mediante el concierto – conferencia que la sociedad tiene un conocimiento general sobre las obras célebres realizadas por los compositores lojanos, sin embargo, gran parte del repertorio musical del maestro Hidalgo, en especial el pianístico, aún permanece desconocido. Sobre la disposición del repertorio pianístico del compositor en estudio, como material pedagógico en instituciones de enseñanza musical, se comprobó que el producto artístico resultante de la presente investigación no es parte de los repertorios de enseñanza musical, por lo que su incorporación en los mismos puede resultar un interesante ejercicio didáctico para docentes y estudiantes.

En virtud de los resultados obtenidos se consiguió incorporar dentro del patrimonio musical ecuatoriano, el repertorio pianístico del maestro Antonio de Jesús Hidalgo, mismo que tras un proceso de edición, publicación y difusión, fomentará la conservación y enseñanza del repertorio pianístico nacional. Eventualmente se planea que el presente trabajo incentive nuevas investigaciones y principalmente sirva como referente de consulta para maestros, estudiantes, intérpretes y público en general, interesado en conocer la historia de sus músicos.

8. Conclusiones

Una vez culminada la presente investigación y concretando los respectivos objetivos se presentan las siguientes conclusiones:

- Tras la respectiva indagación en diversas fuentes sobre la vida y obra de Antonio de Jesús Hidalgo, se pudo corroborar que dicha información es de difícil acceso, por lo que la presente investigación ha atendido en la medida de lo posible la necesidad de difusión de este material.
- La producción musical de Antonio de Jesús Hidalgo comprende obras de diversos estilos, destacando aquellas piezas de carácter académico, marcial e infantil. Así mismo se determinó que el compositor tiene una considerable influencia de la música europea, específicamente de la música de salón de inicios del siglo XX, lo cual se ve reflejado en algunas de sus obras como *El demócrata* o *Marina*.
- El catálogo musical del maestro Hidalgo comprende un total de 80 piezas, que han permanecido desconocidas para la ciudadanía. De entre todas las obras 16 pertenecen al repertorio pianístico y 10 fueron seleccionadas para su edición y publicación, procesos que se llevaron a cabo con el fin de salvaguardar su obra y darla a conocer a la ciudadanía.
- Se aspira a que el presente trabajo se convierta en una fuente de consulta de futuras investigaciones, dedicadas a rescatar y salvaguardar el repertorio musical de Antonio de Jesús Hidalgo o brindar un proceso similar a catálogos musicales de otros compositores.

9. Recomendaciones

En base a las conclusiones antes mencionadas se establecen las siguientes recomendaciones:

- Se recomienda a las instituciones donde reposan las fuentes bibliográficas de los compositores lojanos y ecuatorianos, establecer un inventario detallado sobre las piezas musicales y material histórico perteneciente a sus compositores locales. Así mismo es importante precautelar la seguridad del material histórico proporcionando un ambiente adecuado para su conservación.
- Es importante reconocer las influencias estéticas y musicales de los compositores, ya que esto ayudará a ubicarlos dentro de un periodo musical definido y por ende a la comprensión de sus obras. Por lo que, se recomienda a los centros dedicados a la conservación del material musical tomar en cuenta esta característica a la hora de recabar información sobre los músicos.
- Se aconseja a los dirigentes del campo artístico cultural de ciudad de Loja brindarles una mayor relevancia a los trabajos realizados por compositores locales, mediante la creación de iniciativas y espacios culturales que permitan la difusión de su material musical.
- Se sugiere a los docentes, estudiantes, músicos y personas con conocimientos musicales hacer uso del mencionado cuadernillo de partituras donde se encuentran presentes las obras del compositor Antonio de Jesús Hidalgo para su consulta, estudio e interpretación.

10. Bibliografía

- Alarcón, A. (2017). *Análisis de los tres preludios para piano del compositor Gerardo Guevara* [Tesis de Maestría, Universidad de Cuenca]. <https://lc.cx/P7NueW>
- Alex Alarcón Fabre *Biografía*. (25 de noviembre del 2022). <https://lc.cx/MQ2n7G>
- Atom. (3 de enero de 2008). Historia de Ricordi. *Blog de marcas*. <https://lc.cx/1AzMph>
- Ayala, X. (2023). *Edición y difusión del repertorio pianístico del compositor María Bustamante Palacios. Décadas 1930 a 1980* [Tesis de grado, Universidad Nacional de Loja]. <https://dspace.unl.edu.ec/jspui/handle/123456789/26652>
- Caraci, M. (2005). *La filología musicale: istituzioni, storia, strumenti critici*. (vol. 1). Librería musicale italiana.
- Casas, M. (2010). *El piano de la música de salón. Un estudio de caso en Guadalajara de Buga, 1890 – 1930: Volumen 2*. HiSTOReLo. <https://lc.cx/SZHIyg>
- Cayambis Music Press. (6 de noviembre de 2023). *About* [Acerca]. <https://www.cayambismusicpress.com/aboutus.asp>
- Grier, J. (2008). *La edición crítica de música historia, método y práctica*. (A. Giráldez, Trad). Akal. (Obra original publicada en 1996)
- Hernández, R. (2014). *Metodología de la investigación* (6ª edición). Mc Graw Hill Education. <https://lc.cx/83QQ2r>
- Hidalgo, M. (s.f.) *Breves datos biográficos del artista Antonio de J. Hidalgo Navarro maestro compositor de música y director de orquesta*. [Documento inédito].
- Jaramillo, R. (1983). *Loja Cuna de Artistas* (1ª edición., pp. 112-114). Banco Central del Ecuador.
- Jurado, J. (2012). Proceso de edición de partituras históricas: una referencia a los coros gallegos y a las Irmandades de Fala. En M. Capelán, L. Vázquez, F. Montabes, C. Villanueva (Eds), *Os sonhos da memoria documentación musical en Galicia: metodoloxías para o estudio*. Deputación Pontevedra.
- Landolfi, J. (2015). *Historia del piano*. Escuela de Tecnología Pianística de Buenos Aires. <https://lc.cx/jyIKEk>
- Larez, C, Pardo, V y Arocha. M. (2021). *Repertorio pianístico ecuatoriano*. Capitulo Loja. Proyecto de Investigación Científica, Desarrollo Tecnológico e Innovación de la Universidad Nacional de Loja.
- Larez, C, Arocha, M, Pacají, G, Granda, N y Sarango. F. (2022). *Colección de literatura musical académica de mediados del siglo XIX y siglo XX en la ciudad de Loja*. Universidad Nacional de Loja. <https://lc.cx/1bgOfN>

- Libro de Actas del Honorable Consejo Universitario de la Universidad Nacional de Loja [LAHCU]. (1946). (p. 459). Acta n°26
- Miranda, R y Tello, A. (2011). *La búsqueda perpetua: lo propio y lo universal de la cultura Latinoamérica: Volumen 4. La música en Latinoamérica*. Secretaria de Relaciones exteriores de México. <https://lc.cx/kXI9Wh>
- Molerio, A. y Peñaherrera, J. (2018). *Congregación de las Madres Oblatas de Jesús y María, pertenecientes a Cuenca-Ecuador, finales del siglo XIX y primera mitad del siglo XX. Archivo musical un estudio de caso: edición crítica de la “Misa del Santísimo”* [Tesis de grado, Universidad de Cuenca]. <https://lc.cx/dSLC9->
- Real Academia Española [RAE]. (2021). Filología. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado en 19 de septiembre de 2022, de <https://dle.rae.es/filolog%C3%ADa>
- Real Academia Española [RAE]. (2021). Heurística. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado en 19 de septiembre de 2022, de <https://dle.rae.es/heur%C3%ADstica>
- Remache, S. (2022). *La obra musical del compositor Manuel de Jesús Lozano y su contribución al patrimonio musical lojano y del país. Edición y difusión de su repertorio pianístico producido en el periodo 1928 – 1990* [Tesis de grado, Universidad Nacional de Loja]. <https://lc.cx/9cL15i>
- Sánchez, A. (2019). *La música académica en el Ecuador*. En A. Sánchez, *Música Académica en el Ecuador: un acercamiento al repertorio pianístico y compositores*. <https://islas.uclv.edu.cu/index.php/islas/article/view/1117/905>
- Sans, J.F. (2015) *La edición crítica como trabajo de grado* [Tesis de Maestría, Universidad Central de Venezuela]. <https://lc.cx/qaBrTA>
- Simancas Robalino, N. F y Ordoñez Gonzáles, K. P. (2017). Actualización de software musical como innovación pedagógica para la enseñanza de música a los estudiantes de 5^{to}, 6^{to}, 7^{mo} de la escuela fiscal mixta “24 de mayo” de la parroquia el valle cantón Loja, provincia Loja en el periodo 2017. [Tesis de Grado, Universidad Técnica de Manabí]. <https://lc.cx/KTrO-P>
- Vargas, J. (1966). Monografía de la diócesis de Loja (Primera parte. La iglesia antes de la creación de la diócesis – Segunda parte. La iglesia en Loja, desde la colonia hasta nuestros días) [Monografía de investigación]. Comisión de sacerdotes lojanos.
- Verdié, A., Coello, H., Sans, J., Granillo, M., (6 de marzo al 10 de abril de 2021). Las artes como comprensión de nuestro mundo. 2º Simposio en Composición e Investigación Musical Latinoamericana. Universidad de las Artes, Guayaquil, Ecuador.

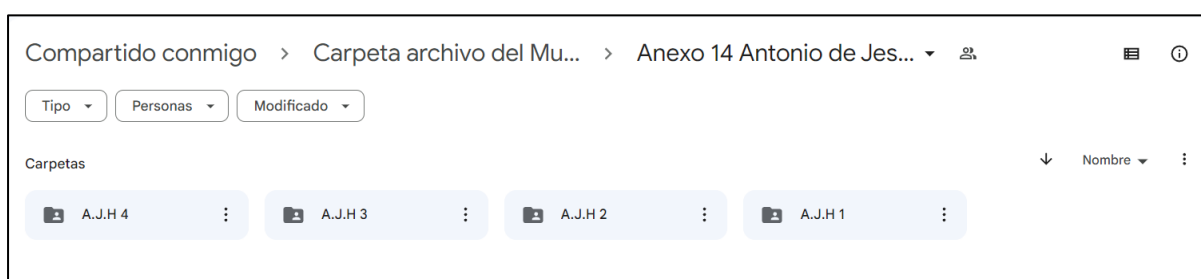
11. Anexos

Anexo 1. Proyecto de tesis (Ubicado en Disco 1)

Anexo 2. Producto Artístico (Ubicado en Disco 1)

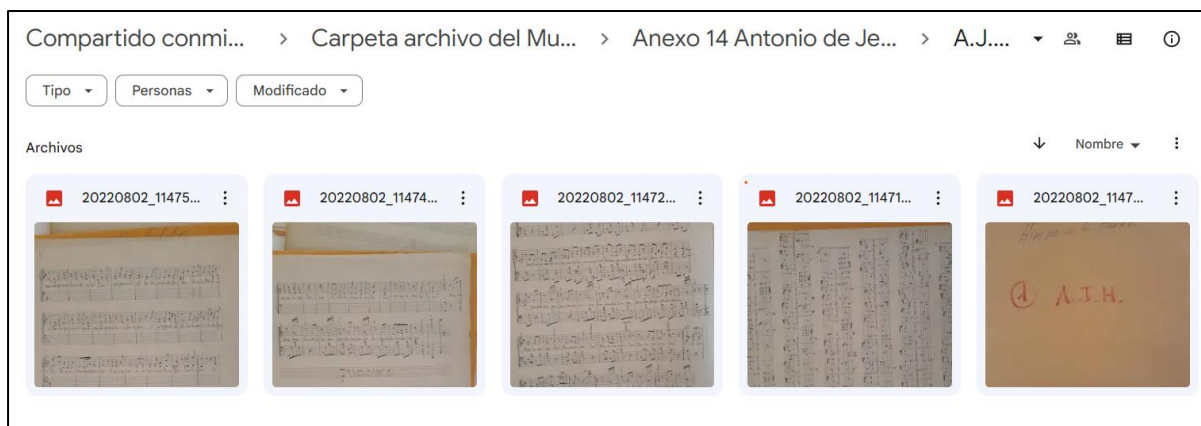
Anexo 3. Fotos del material facsimilar del proyecto *Repertorio pianístico ecuatoriano. Capítulo Loja*. Carpeta digital del archivo del Museo de la Música de Loja Salvador Zaragocín Tapia.

Figura 1. Anexo 14 Antonio de Jesús Hidalgo de la Carpeta digital del archivo del Museo de la Música de Loja Salvador Zaragocín Tapia



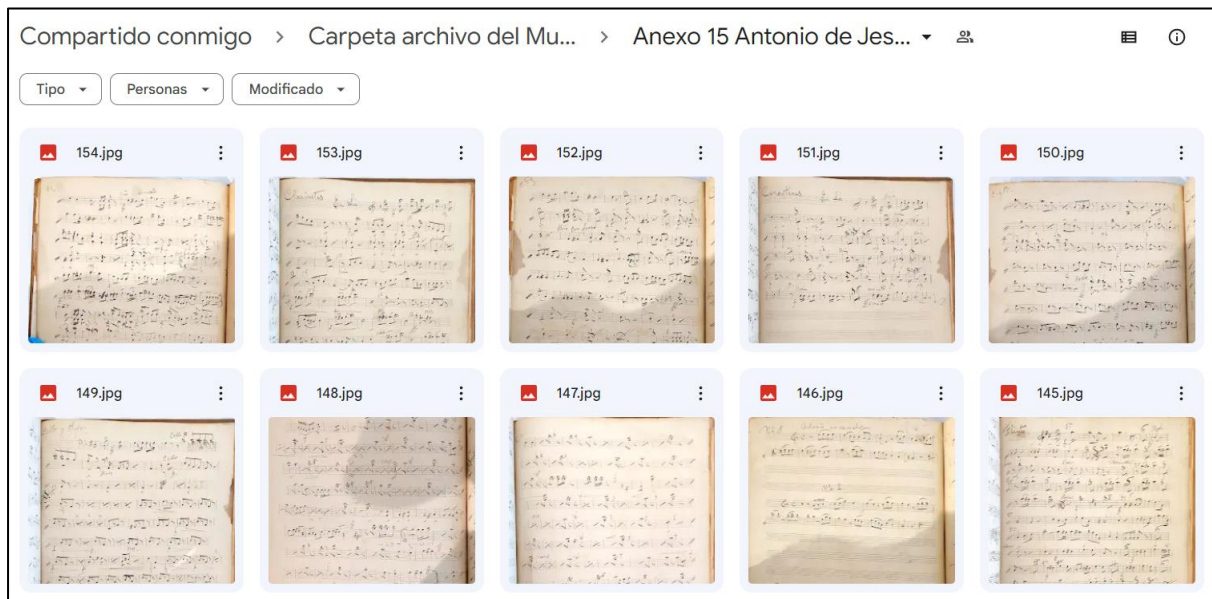
Nota: carpetas que comprenden el archivo fotográfico del anexo 14 Antonio de Jesús Hidalgo, de la carpeta digital del archivo del Museo de la Música de Loja Salvador Zaragocín Tapia

Figura 2. Parte de las obras que comprenden el anexo 14 Antonio de Jesús Hidalgo de la Carpeta digital del archivo del Museo de la Música de Loja Salvador Zaragocín Tapia.



Nota: parte de las obras que comprenden el archivo fotográfico de la carpeta del anexo 14 Antonio de Jesús Hidalgo, de la carpeta digital del archivo del Museo de la Música Salvador Zaragocín Tapia.

Figura 3. Parte de las obras que comprenden el anexo 15 Antonio de Jesús Hidalgo de la Carpeta digital del archivo del Museo de la Música de Loja Salvador Zaragocín Tapia.



Nota: parte de las obras que comprenden el archivo fotográfico de la carpeta del anexo 15 Antonio de Jesús Hidalgo, de la carpeta digital del archivo del Museo de la Música Salvador Zaragocín Tapia.

Anexo 4. Fotos de la entrevista abierta realizada a la familiar del compositor Antonio de Jesús Hidalgo Navarro, la señora Magdalena Chauvin Hidalgo

Figura 4. Entrevista a la familiar del compositor Antonio de Jesús Hidalgo Navarro



Nota: Colaboración de la entrevista por parte de la señora Magdalena Chauvin Hidalgo, sobrina en segundo grado del compositor.

Anexo 5. Fotos de grabación del producto artístico y socialización

Figura 5. Socialización del producto artístico



Nota: presentación de las obras editadas del repertorio pianístico de Antonio de Jesús Hidalgo Navarro

Figura 6. Socialización del producto artístico



Nota: intervención del maestro Leonardos Cárdenas Palacios

Figura 7. Socialización del producto artístico



Nota: Entrega de ramos florales a los participantes de la interpretación de las obras editadas

Anexo 6. Fotografía del cuadernillo de partituras del compositor Antonio de Jesús Hidalgo Navarro.

Figura 8. Cuadernillo de obras editadas del compositor Antonio de Jesús Hidalgo Navarro.

The image shows the cover of a music book on the left and a page of musical notation on the right. The book cover is dark blue with a portrait of Antonio de Jesús Hidalgo Navarro. It includes the logo of Universidad Nacional de Loja (UNL) and text: "Repertorio Pianístico Ecuatoriano Capítulo Loja", "Repertorio Pianístico de ANTONIO DE JESÚS HIDALGO NAVARRO", "Autor: Andrés Sebastián Guaicha Bustamante", and "Directora del proyecto y trabajo de integración curricular: Ms. Chemary Aylin Larez Castillo". The musical score on the right is for "Avante, Marcha militar" by Antonio de Jesús Hidalgo Navarro (1853-1973), edited by Andrés Guaicha. It shows piano and piano accompaniment staves with musical notation.

Nota: Fotografía elaborada por el autor

Anexo 7. Producción musical de Antonio de Jesús Hidalgo Navarro

Tabla 3. Tabla general del repertorio musical de Antonio de Jesús Hidalgo Navarro.

Fecha de composición	Nombre de obras	Género	Orgánico instrumental	Extensión Nro. Págs.
Anexo 14				
S/F	Las campanas	---	Piano y voz	1
S/F	Himno a la madre	Marcha marcial	Piano y voz	1
Cuenca, 14 de agosto de 1917	La copa de oro (V1)	Marcha	Piano	2
S/F	Copa de oro (V2)	Marcha	Piano	4
Músicas varias pero mutiladas				
S/F	---	---	Piano y voz	1
S/F	Primaveras	---	Piano y voz	2
Anexo 15				
S/F	Quito y Loja	Marcha militar	Piano	4
S/F	Himno a la madre (V.1)	Himno	Piano y voz	1
S/F	El aseo	Canto escolar	Piano y voz	1

S/F	El verano	Canto escolar	Piano y voz	1
S/F	Chiquitita	Canto escolar	Piano y voz	1
S/F	Tres gallinas	Canto escolar	Piano y voz	1
S/F	Los pollitos	Canto escolar	Piano y voz	1
S/F	Madrecita	Canto escolar	Piano y voz	1
S/F	Los cinco dedos	Canto escolar	Piano y voz	1
S/F	Madrecita mía	Canto escolar	Piano y voz	1
S/F	El agricultor N°1	Canto escolar	Piano y voz	1
S/F	El agricultor N°2	Canto escolar	Piano y voz	1
S/F	Las campanas Ronda, del drama el abecedario	Ronda	Piano y voz	2
S/F	El niño patriota	Marcha marcial	Piano y voz	1
S/F	Tiqui-tiqui-tiqui-ton	Canto escolar	Piano y voz	1
S/F	La niña trabajadora	Canto escolar	Piano y voz	1
S/F	Maquinita de coser	Canto escolar	Piano y voz	1
S/F	Los tres reyes magos	Canto escolar	Piano y voz	1

S/F	Himno a la madre (V.2)	Himno	Piano y voz	1
S/F	Soldadito de paz	Marcha escolar	Piano y voz	1
S/F	La bandera de la raza a las tres carabelas	Canto escolar	Piano y voz	1
S/F	Noche buena	Canto escolar Villancico	Piano y voz	2
S/F	El saragurito en el 9 de octubre	Sanjuanito	Piano y voz	1
S/F	Melodía romántica	---	Piano	1
S/F	Avante	Marcha militar	Piano	2
S/F	Marina (V.1)	---	Piano	1
S/F	Marcha patriótica del batallón Guayas	Marcha militar	Grupo de vientos	1
S/F	Himno del colegio Bernardo Valdiviezo – Música de ¡Viva	Himno	Coro SAB	2

España! Y letra de E.				
Moreno Mora				
S/F	Marina (V.2)	---	Piano	2
S/F	Nostalgia	---	Piano	1
S/F	Olvido	---	Coro de metales	5
S/F	La alegría de la huerta	Zarzuela	---	5
S/F	Marieta Mazurca	Mazurca	---	1
S/F	Sans Facon Valse	Vals	---	2
S/F	Mi esperanza	Vals	---	2
S/F	La campana	---	Piano	1
S/F	Los cocineros	Zarzuela	---	6
S/F	Elena	Vals	---	3
S/F	Sueños de amor	Maruzka	---	1
S/F	El arca de Noe	Fantasía	---	2
S/F	Noche estrellada	Vals	---	3
S/F	Vivan los esposos	---	---	1

	Jugar con fuego –			
S/F	Zarzuela N°1, N°2, Moderato, N°3 Romanza	Popurrí de la zarzuela	---	4
S/F	Martha	Opereta	Soprano	1
S/F	El demócrata	Bolero	Piano	2
S/F	Tonadas del hijito de la virgen	---	Piano	1
S/F	Tonadas del niño	---	Piano	1
S/F	Consejos	Canto escolar	Voz	2
S/F	Himno al colegio nacional	Himno	Coro TmSSB	9
S/F	Paso de detective	Foxtrot	---	1
S/F	Lamento Barreano	Rumba	Clarinete	1
S/F	Ecos del alma gran valse para piano	Vals	Piano	11
S/F	Canción triste	---	Piano y voz	2

S/F	Carmen	Pasodoble	Piano	2
S/F	Loca de amor	Vals	Piano	2
Panamá, 3 de noviembre de 1907	Colombina	Marcha	Violín	1
S/F	Flor de fango	Pasillo	Orquestal	1
S/F	Los militares	Marcha marcial	Coro metales	2
S/F	No me engañes	Sanjuanito	---	4
S/F	Después del recreo	Canto escolar	voz	1
S/F	La escuela	Canto escolar	voz	1
Músicas varias pero mutiladas				
S/F	Bombardino	---	Bombardino / Barítono	1
S/F	Tonos del niño	---	Piano	2
S/F	Violín 1	---	Violín	2
S/F	Flauta	---	Flauta	1
S/F	Adagio no mucho	---	---	1
S/F	Violín 2	---	Violín	2

S/F	Cello y bajo	---	Cello y bajo	2
S/F	Cornetines	---	Cornetín	1
S/F	---	---	---	1
S/F	Clarinetes	---	Clarinete	2
S/F	Flauta y oboe	---	Flauta y oboe	1
S/F	Marcha	Marcha	Violín	2
S/F	Los músicos de Gquil	---	---	1

Fuente: La presente tabla de elaboración propia, a partir de los manuscritos del compositor en estudio refiere a la organización de la “Carpeta archivo del Museo de la Música de Loja” donde los anexos 14 y 15 abarcan el acervo musical del maestro Hidalgo.

Anexo 8. Entrevista abierta al familiar de Antonio de Jesús Hidalgo Navarro

Entrevista:



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA

FACULTAD DE LA EDUCACIÓN, EL ARTE Y LA COMUNICACIÓN

CARRERA DE ARTES MUSICALES

NIVEL DE GRADO

Guía de entrevista abierta para ser aplicada a la familiar del compositor Antonio de Jesús Hidalgo Navarro.

PRESENTACIÓN

En calidad de estudiante del séptimo ciclo de la carrera de Artes Musicales de la Facultad de la Educación, el Arte y la Comunicación, de la Universidad Nacional de Loja, me dirijo hacia usted para solicitarle de la manera más comedida se digne en otorgar la oportunidad de entablar un conversatorio con su persona, vigente en la presente guía de entrevista abierta, que tiene por objetivo principal editar y difundir el repertorio pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo Navarro, como aporte al patrimonio musical local y nacional, lo cual permitirá compilar información sobre el tema denominado: **Edición y difusión de una selección de obras pertenecientes al repertorio pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo (1873-1953)**. Le solicito proceder con la mayor seriedad posible, puesto que los datos que proporcionará se convertirán en insumos para el desarrollo y análisis cualitativo del trabajo investigativo, por lo que apelo a su comprensión y positiva aceptación.

Antes de presentar la información obtenida en la entrevista abierta de la Sra. Magdalena Chauvin Hidalgo, cabe destacar que el fin de la misma fue obtener información sobre el compositor Antonio de Jesús Hidalgo, que ayudara a discernir su vida y obra. No obstante, la Sra. Magdalena aclaró no disponer de muchos datos sobre el maestro Hidalgo, ya que tanto el compositor como la Sra. Magdalena vivieron en épocas muy distantes, de tal manera que la información obtenida de la conversación es limitada. Con el fin de generar mayor orden, se han incorporado subtítulos sobre los diferentes aspectos relacionados al compositor que se trataron en el diálogo. A continuación, se presenta un breve resumen de la información proporcionada por la entrevistada:

INFORMACIÓN ESPECÍFICA

Información sobre el compositor Antonio de Jesús Hidalgo

Magdalena C: Antonio de Jesús es hermano de Matilde Hidalgo ... y Antonio de Jesús es el primero ... son seis hermanos y la última es Matilde Hidalgo de Procel ...

Magdalena C: yo a ella (Dra. Matilde Hidalgo) la conocí, pero ella ya era la hija última de los Hidalgo Navarro... y el primero era Antonio de Jesús Hidalgo, el primer hermano que le ayudó mucho a salir adelante

Magdalena C: ...mientras él era el director del conservatorio le ayudaba a Matilde en Cuenca, para que ella siga estudiando medicina. Entonces había una unión muy cercana entre los hermanos, porque mientras él era el director del conservatorio ella era poetiza ... incluso el himno de Celica es hecho por ellos, porque yo lo he cantado. Cuando yo era supervisora entonces tuve la oportunidad de entonar con las alumnas del colegio 12 de diciembre.

Entrevistador: ¿Qué relación guarda con Antonio de Jesús?

Magdalena C: La misma relación que guardo para Matilde Hidalgo ... porque son hermanos de padre y madre ... el vendría a ser mi tío en segundo grado

Coincidencias entre Antonio de Jesús Hidalgo y miembros de la familia Chauvin Hidalgo

Magdalena C: Hay una coincidencia muy grande, que a lo mejor si es que hablan con mi hermano, mi hermano después vino a ser director del conservatorio, mi hermano se llama Cesar Carlos Chauvin Hidalgo, él estudio en Rumania y él tiene muchísimas especialidades en música.

Magdalena C: entonces habíamos dicho de que hay una coincidencia muy grande entre Antonio de Jesús y su hermana Matilde, con mi hermano Cesar, que después de Edgar Palacios fue director del conservatorio, pero ya a parte ya no era parte de la Universidad de Loja ... y conmigo que soy su hermana, hay esa coincidencia porque también estude en el conservatorio cuando estaba en 5to, 6to grado y 1er curso, cuando pertenecía a la Universidad y estude con mi hermano Cesar, que es menor a mí con 2 años, y con una hermana mía que se llama María Luisa, pero de ahí yo ya me fui al normal y tuve que dejar ir, pero mi inclinación inmensa ha sido hacia el arte, hacia la música.

Magdalena C: Verá le llamaron, creo que, a Zaruma Portovelo, de ahí, otra coincidencia... fue profesor de música en la escuela de... los gringos.

Entrevistador: Ahí me parece que había una minería, ¿no es cierto?

Magdalena C: En Portovelo creo que fue... si usted tiene ya esos datos, ahí verá la coincidencia que... mi mamá, mi mamita, Rosa Elvira Hidalgo, ella luego después de muchos años ella vino a ser la directora de esa escuela, por eso es que hay una relación...

Biografía de la señora Magdalena Chauvin

Magdalena C: Mi madre nació en Loja, mi madre se llamaba Rosa Elvira Hidalgo Costa y mi padre era descendiente de franceses ... mi papá se llamaba Luis Edison Chauvin Herdoiza ... yo soy Magdalena Chauvin Hidalgo.

Magdalena C: Yo aprendí muchísimo el solfeo y eso... pero se algunas técnicas... pero yo me gradué primero de licenciada en historia, por eso he escrito obras de historia y luego me gradué de doctora en cultura lojana... yo me gradué de la Universidad Nacional de Loja en cultura lojana.

Magdalena C: la Dra. insinuó a la licenciada Teresa Mora de Valdivieso para que se abriera aquí en Loja la primera institución femenina de la provincia que es *Unión de mujeres lojanas* ... y tuve el honor inmenso de ser una de las fundadoras cuando yo tenía 19 años ... fue por una coincidencia por una amiguita mía que me llevo simplemente de compañía y total resultó que la licenciada Teresa Mora de Valdivieso, al saber de mis papás ... me dijo usted va a ser quien cuente la historia de mujeres lojanas ... y así ha sido.

Encuentro con la Dra. Matilde

Magdalena C: tuve la oportunidad de conocerla en Machala cuando tenía 16 a 17 años... mi mamita le decía mi tía Matilde... nos fuimos al matrimonio de un hermano mío en Machala, y la doctora Matilde tenía el consultorio frente a la iglesia catedral de Machala donde se casó mi hermano, entonces mi madre me dijo “vamos a visitarla a mi tía Matilde”, fuimos para allá y nos recibió a mí y a mi mamá “Rocita que gusto, ¿Cómo has estado? a los años” le dijo... mientras que a mí me dijo, perdonen que me dijo así “y esta preciosura” y mi mamita le dijo “es mi hija que está estudiando el normal” entonces yo estudiaba el normal en las Madres Marianitas en Guaranda, el normal del Monseñor Candido Rada, que era auspiciado por la UNESCO.

Fin de la entrevista y reflexión sobre el estudio profesional de música

Magdalena C: yo lo que le aconsejaría es que... nunca deje de soñar en que la música es vida y que la música es para mejorar a las personas, porque a veces hay equivocaciones muy grandes... que piensan que cuando se sigue la carrera de música es para desviarse y no es eso, es para purificarse, es para engrandecerse y es para sentirse feliz

Magdalena C: cuando usted oiga algo de nuestra ciudad, poesía o especialmente música, no le cambie las notas, no le cambie la esencia... porque el autor lo hace con tanta pasión que ese es la autenticidad de la canción, porque hay algunos que les cambian.

Anexo 9. Certificación de Traducción del Resumen

Licenciada.

Yanina Elizabeth Guamán Camacho.

LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN MENCIÓN INGLÉS

CERTIFICA:

Haber realizado la traducción del idioma español al idioma inglés el resumen del Trabajo de Integración Curricular denominado: "Edición y difusión de una selección de obras pertenecientes al repertorio pianístico del compositor Antonio de Jesús Hidalgo (1873-1953)" de la autoría de Andrés Sebastian Guaicha Bustamante, con cédula de ciudadanía: 1105332876.

Es todo cuanto puedo certificar en honor a la verdad, facultando al interesado hacer uso del presente en lo que estime conveniente.

Loja, 08 de enero de 2024.



LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

MENCIÓN INGLÉS

CI: 1900489434

Correo: yaninaguaman@hotmail.com

Cel.: 0991615933

Registro Senescyt: 1031-2018-1948697